

## Na jeden rzut oka

- codzienna komunikacja kolejek parowych
- wagon panoramiczny
- inne imprezy wg aktualnego kalendarza imprez
- online-shop [www.sdg-bahn.de/souvenirshop](http://www.sdg-bahn.de/souvenirshop)
- możliwość transportu roweru
- wagon z bistro w kolejce Fichtelbergbahn



## sprzedaż biletów

Bilety dostępne są w wyznaczonych punktach sprzedaży.

Bilety można także kupić bez dodatkowych opłat w trakcie jazdy u personelu pociągu.

Dla grup od 15 osób rezerwacji można dokonać w:

Maj 2014  
Saksońska Spółka Kolejek Parowych:  
SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH



### Fichtelbergbahn

Bahnhofstraße 7 | 09484 Kurort Oberwiesenthal  
telefon +49 37348 151-0 | fax +49 37348 151-29  
e-mail [fichtelbergbahn@sdg-bahn.de](mailto:fichtelbergbahn@sdg-bahn.de) | [www.fichtelbergbahn.de](http://www.fichtelbergbahn.de)

### Lößnitzgrundbahn

Am Bahnhof 1 | 01468 Moritzburg  
telefon +49 35207 8929-0 | fax +49 35207 8929-1  
e-mail [loessnitzgrundbahn@sdg-bahn.de](mailto:loessnitzgrundbahn@sdg-bahn.de) | [www.loessnitzgrundbahn.de](http://www.loessnitzgrundbahn.de)

### Weißeritztalbahn

Am Bahnhof 1 | 01468 Moritzburg  
telefon +49 35207 8929-0 | fax +49 35207 8929-1  
e-mail [weisseritztalbahn@sdg-bahn.de](mailto:weisseritztalbahn@sdg-bahn.de) | [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)



Partner der  
**DAMPFBahn-ROUTE**  
Sachsen



Nasz team chciałby powitać  
Państwa jako pasażerów!

# Saksońska Spółka Kolejek Parowych - SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH - w Saksonii 3 razy dziennie pełną parą

Trzy wąskotorowe kolejki parowe Saksońskiej Spółki Kolejek Parowych – Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH – kursują pełną parą codziennie – i to w trzech różnych regionach Saksonii. Kolejka Fichtelbergbahn kursuje w górnej części Rudaw od miejscowości Cranzahl do Oberwiesenthal, najwyżej położonego miasta

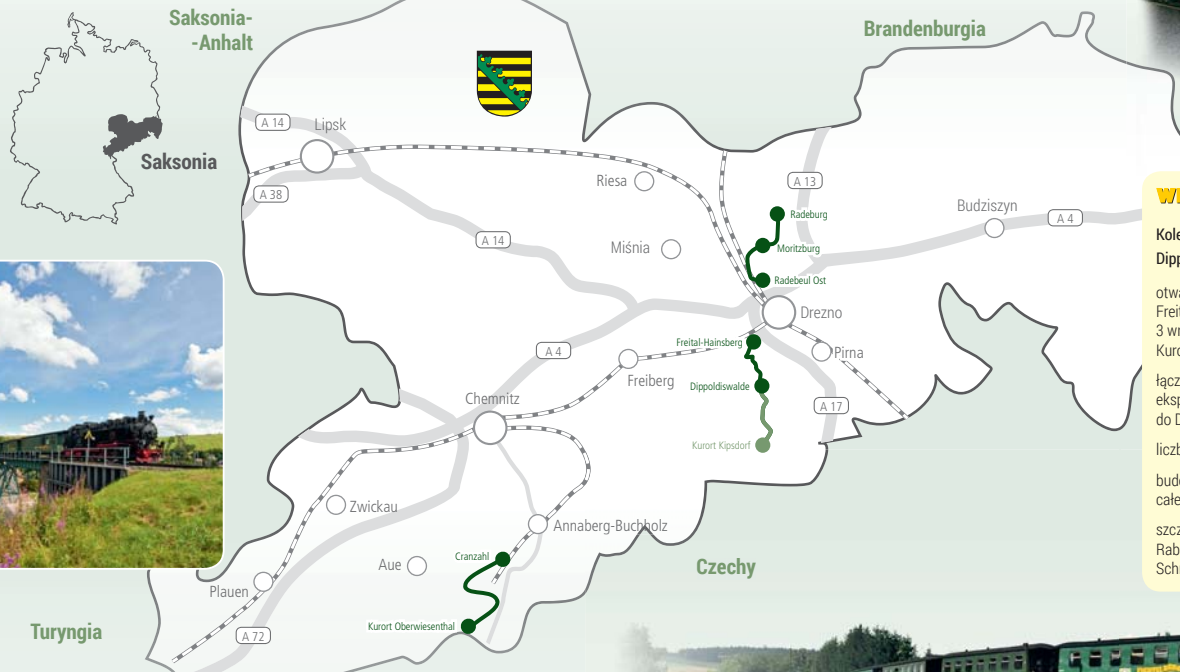
Niemiec. Kolejka Lößnitzgrundbahn sapie i dyszy do rogatek Drezna: od Radebeul poprzez Moritzburg do Radeburga. Kolejka Weißeritztalbahn wiezie pasażerów w góry Wschodnie Rudawy, od Freitalu do Dippoldiswalde. Proszę wsiadać, drzwi zamykać i jechać pełną parą!



### LÖBNITZGRUNDBAHN

Kolejka Lößnitzgrundbahn  
Radebeul – Moritzburg – Radeburg

otwarcie trasy: 15/16 września 1884 r.  
długość: 16,55 km  
liczba stacji: 11  
budowle: 19 mostów  
najwyższy punkt: tama w Dippelsdorf: 185,3 m n.p.m.  
szczegółność: tama przez jezioro w Dippelsdorf o długości 210 m



### WEIßERITZTALBAHN

Kolejka Weißeritztalbahn  
Dippoldiswalde – Freital-Hainsberg

otwarcie trasy: 1 listopada 1882 r.  
Freital-Hainsberg – Schmiedeberg  
3 września 1883 r. Schmiedeberg – Kurort Kipsdorf  
łączna trasa: 26,3 km (obecnie eksploatacja 15 km od Freital-Hainsberg do Dippoldiswalde)  
liczba stacji: 7 (13 na całej trasie)  
budowle: 25 mostów (34 mosty na całej trasie)  
szczegółność: prętowy most łukowy w Rabenau o długości 31,0 m, wiadukt w Schmiedeberg o długości 191,2 m

### FICHTELBERGBAHN

Kolejka Fichtelbergbahn  
Cranzahl – uzdrowisko Oberwiesenthal

otwarcie trasy: 20 lipca 1897 r.  
długość: 17,35 km  
liczba stacji: 9  
budowle: 6 mostów  
różnica wysokości: 238 m  
najwyższy punkt: dworzec w uzdrowisku Oberwiesenthal 893 m n.p.m.  
szczegółność: żelazny wiadukt kratowy w Hüttenbach o 110 m długości i 23 m wysokości



POLSKI



Trzy trasy wąskotorowe w Saksonii -  
codziennie pełną parą



Serdecznie  
witamy!

OCZEKUJĄ PAŃSTWA TRADYCJA  
I ROMANTYKA NA SZYNACH.

SDG Sächsische Dampfeisenbahn-  
gesellschaft mbH



## Tradycja i romantyka codziennie na szynach

Już ponad 100 lat sapią i dyszą w Saksonii na trzech wąskotorowych trasach o rozstawie szyn 750 mm historyczne parowozy – zarówno w lecie jak i w zimie. Szczególnością kolejek jest ich regularny kurs wg stałego planu jazdy przez 365 dni w roku!

W cieplej porze roku przed podróżnymi rozciąga się wspaniały widok kolorowych okolicznych krajobrazów. W zimie pasażerowie zanurzają się w bajeczną zimową panoramę. Obojętnie o jakiej porze roku – podróż tradycyjnymi pociągami Saksońskiej Spółki Kolei Parowych: Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH (SDG) – kolejkami Fichtelbergbahn, Löbnitzgrundbahn i Weißeritztalbahn – jest zawsze niezmiernie atrakcyjna.



## Kolejka Löbnitzgrundbahn

Codziennie pełną parą do rogatek Drezna

W 1884 r. kolejka parowa Löbnitzgrundbahn ruszyła na trasę jako czwarta saksońska kolejka wąskotorowa i od tego czasu sapie do dziś między Radebeulem Ost, Moritzburgiem i Radeburgiem. Trasa – licząca 16,6 km – wiedzie przez 19 mostów i 11 stacji kolejowych.

Nostalgiczna przejażdżka bierze swój początek w spokojnej miejscowości Radebeul, nieopodal rogatek Drezna. Od dworca w Radebeul Ost kolejka parowa wije się wzdłuż wspaniałych winnic, przez zieloną dolinę Löbnitzgrund i zanurza się w krajobrazie lasów i stawów Moritzburga.

W Moritzburgu kolejka osiąga ok. połowy swej trasy. Słynny na całym świecie barokowy pałac myśliwski saksońskiego księcia elektora i polskiego króla, Augusta II Mocnego, jest jednym z wielu celów wycieczkowych, które zachęcają do odpoczynku. Dalej podróż wiedzie przez pola i łąki, wzdłuż małych miejscowości aż do dworca końcowego w Radeburgu.

Dodatkowo do kursów codziennych kolejki parowej oferujemy imprezy specjalne w pociągach.



## Stowarzyszenie „Traditionsbahn Radebeul e. V.“

Przez cały rok stowarzyszenie „Traditionsbahn Radebeul e. V.“ organizuje na trasie kolejki parowej Löbnitzgrundbahn dodatkowo różne kursy specjalne. Wtedy po szynach mkną historyczne wagony i parowozy z lat pionierskich kolei. Saksońska Spółka Kolei Parowych „SDG – Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH” i stowarzyszenie „Traditionsbahn Radebeul e. V.” prowadzą ściśle współpracę i organizują razem liczne imprezy, jak np. coroczne przejazdy specjalne z okazji festynu Karola Maya.



Traditionsbahn Radebeul e. V.  
Am Alten Güterboden 4  
01445 Radebeul  
telefon +49 351 2134461  
fax +49 351 2134464  
e-mail verein@trr.de  
www.traditionsbahn-radebeul.de



## Kolejka Weißeritztalbahn

Codziennie pełną parą w góry Rudawy Wschodnie

W Rudawach Wschodnich mkną pełną parą kolejka Weißeritztalbahn, najstarsza kolejka wąskotorowa w Niemczech. 3 września 1883 r. uruchomiono trasę od Freitalu-Hainsberg poprzez Dippoldiswalde do uzdrowiska Kipsdorf o długości 26 km. Obecnie trasa prowadzi od Freitalu-Hainsberg do Dippoldiswalde.

Kolejka Weißeritztalbahn przejeżdża na swojej trasie w góry Rudawy Wschodnie przez trzy różne krajobrazy natury. Dzięki tej różnorodności krajobrazów jest zaliczana do najpiękniejszych tras wąskotorowych w Europie. Od dzikoromantycznej doliny Rabenauer Grund, poprzez obszar zapory wodnej Malter aż do krajobrazu średniogórskiego podróżujący może delektować się urozmaiconym pięknem natury, co stanowi szczególny urok tej kolei. Podczas jazdy w Góry Rudawy kolejka parowa pokonuje 350 m różnicy wysokości i przemierza 34 mosty.

Oprócz codziennych wrażeń jazdy kolejką można również odkryć liczne cele wycieczkowe wzdłuż trasy lub zrobić przejażdżkę ukierunkowaną tematycznie. Do kolejki parowej Weißeritztalbahn można dojechać od Głównego Dworca Kolejowego w Dreźnie szybką kolejką miejską S-Bahn w ciągu zaledwie kilku minut.



## Stowarzyszenie „IGW Interessengemeinschaft Weißeritztalbahn e. V.“

Celem założonego w 1978 r. stowarzyszenia „IGW Interessengemeinschaft Weißeritztalbahn e. V.” jest praca na rzecz utrzymania atrakcyjnej dla krajobrazu i technicznie ciekawej kolejki parowej Weißeritztalbahn. Przy stacji kolejowej we Freitalu-Hainsberg znajduje się biuro stowarzyszenia, gdzie codziennie można kupić bilety jazdy i upominki.

IG Weißeritztalbahn e. V. | Dresdner Straße 280 | 01705 Freital  
telefon +49 351 6412701 | fax +49 351 6411495  
e-mail igw@weisseritztalbahn.de | www.ig-weisseritztalbahn.de

## Technika

Trasy kolejowe

linie w rozkładzie jazdy:  
518 kolejka Fichtelbergbahn;  
509 kolejka Löbnitzgrundbahn;  
513 kolejka Weißeritztalbahn

rozstaw szyn: 750 mm

szybkość: 25 – 30 km/h

lokomotywy: ustawionych jest obecnie 28 lokomotyw.

wagony: stan obejmuje 122 wagony – zrekonstruowane wagony osobowe, dawne wagony osobowe, wagony historyczne, wagony towarowe i służby kolejowej, wagony bagażowe, wagony z bistro, wagony panoramiczne, wagony na rowery, pojazdy szynowe



Seria produkcyjna	Lata produkcji	Producent	Moc
99 51-60 IV K	1892 – 1921	Sächsische Maschinenfabrik Chemnitz, niegdys Richard Hartmann	ok. 200 KM
99 73-76 VII K – lokomotywa ujednolicona	1928 – 1933	Sächsische Maschinenfabrik Chemnitz, niegdys Richard Hartmann; Maschinenfabrik Schwartzkopff Berlin	ok. 600 KM
99 77-79 VII K – nowa konstrukcja lokomotywy	1952 – 1956	Lokomotivbau „Karl-Marx” Babelsberg	ok. 600 KM
L45H lokomotywa spalinowa	1968 – 1985	Werk „23. August” Bukareszt	ok. 450 KM

Parowozy Saksońskiej Spółki Kolejek Parowych (SDG) są napędzane wyłącznie węglem kamiennym.

**Przed podróżą proszę zasięgnąć informacji nt. rozkładów jazdy i taryf obowiązujących w publicznych środkach komunikacji:**

Verkehrsverbund Mittelsachsen GmbH  
www.vms.de | telefon: +49 371 4000888



Verkehrsverbund Oberelbe  
www.vvo-online.de | telefon: +49 351 8526555



DB RegioNetz Erzgebirgsbahn  
www.Erzgebirgsbahn.de | telefon: +49 371 4933041

**Informacje nt. regionu i bazy noclegowej:**

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH  
www.sachsen-tourismus.de | telefon: +49 351 49170-0

Tourismusverband Erzgebirge e. V.  
www.erzgebirge-tourismus.de | telefon: +49 3733 188000

Tourismusverband Sächsisches Elbland e.V.  
www.elbland.de | telefon: +49 3521 76350

